

## 2 - Id-drittijiet tiegħi matul il-proċess

### A. Meta se jsejtn il-proċess?

Il-proċess isir fil-bini tal-qorti b'guriżdizzjoni territorjali. Il-post tal-proċess jista' jinbidel fil-każ ta' theddida serja għall-ordni pubbliku.

### B. L-akkużi jistgħu jiġu modifikati? Jekk iva, x'inhu d-dritt tiegħi għal informazzjoni f'dan ir-rigward?

L-akkużi ma jistgħux jiġu modifikati. Il-persuna akkużata jew l-avukat tad-difiża tagħha għandha d-dritt li tistudja l-atti ta' akkuża u d-dokumenti ta' investigazzjoni.

### C. X'inhuma d-drittijiet tiegħi waqt id-dehriet tiegħi quddiem il-qorti?

i. Mejtnieg(a) li nkun preżenti fil-qorti? X'inhuma l-kundizzjonijiet biex inkun assenti matul il-kawża tal-qorti?

Il-persuna akkużata trid tidher personalment fis-seduta u tista' wkoll taħtar avukat biex jiddefendiha fi proċedimenti kemm għal delitti kif ukoll għal reati.

ii. X'inhu d-drittijiet tiegħi għal interpretu u għal dokumenti tradotti?

Fi kwalunkwe stadju tal-proċedimenti kriminali, meta persuna suspettata, akkużata jew xhud li ma jtkellimx jew ma jifhimx il-Grieg tajjeb biżżejjed għandu jinstema', l-interpretazzjoni trid tiġi pprovduta mingħajr dewmien. Fejn mejtnieg, l-interpretazzjoni tkun disponibbli għall-komunikazzjoni bejn il-persuni akkużati u l-avukati tad-difiża tagħhom fl-istadji kollha tal-proċedimenti kriminali.

iii. Għandi d-dritt għal avukat?

Fil-każ ta' reati, il-President tal-Qorti jrid jaħtar avukat(a) difensur għal dawk il-persuni akkużati li ma għandhomx avukat(a). Imħallef speċjalizzat dwar il-minorenni jrid jagħmel l-istess f'każijiet fejn minorenni jiġi akkużat b'att li, kieku laħaq l-età ta' adult, kien ikun reat. Il-persuni akkużati ma jistgħux jirrifjutaw li jiġu difiżi mill-avukat(i) maħtur(a) mill-President tal-Qorti. Madankollu, huma jistgħu, f'każijiet fejn ikun inħatar aktar minn avukat tad-difiża wieħed, jipprezentaw talba motivata li titlob lill-qorti tirrevoka l-ħatra ta' avukat difensur wieħed biss, b'mod li dawn ikomplu jiġu difiżi mill-oħrajn.

iv. Liema drittijiet proċedurali oħra jenħtieġ li nkun konxju minnhom? (pereż. il-preżenza ta' persuni suspettati quddiem il-qorti)

F'każijiet fejn xhud assenti ma jkunx jista' jidher fil-qorti, ix-xhieda ġuramentata tiegħu mogħtija fl-istadju ta' qabel il-proċess tinqara fil-qorti, dment li l-persuna akkużata jew l-avukat difensur tagħha jkun espressament ta-kunsens tiegħu, f'dikjarazzjoni li għandha tiġi rreġistrata fil-minuti.

### D. Sentenzi possibbli

Il-prigunerija hija temporanja. Eċċezzjonalment, jekk ikun stipulat b'mod esplicitu mil-liġi, din tkun għal ħajtu. Id-durata tal-prigunerija temporanja ma tkunx ta' iktar minn ħmistax-il sena jew inqas minn ħames snin. It-tul tal-

kustodja ma jkunx ta' iktar minn ħames snin jew inqas minn għaxart ijiem. Sakemm ma jkunx previst mod ieħor, id-durata tas-servizz komunitarju ma jkunx itwal minn 720 siegħa jew inqas minn 100 siegħa. Il-penali finanzjarji ma jistgħux ikunu oġġla minn: (a) 90 unitajiet ta' kuljum, fejn il-piena tkun l-unika piena prinċipali jew tiġi ordnata flimkien ma' piena ta' servizz komunitarju; (b) 180 unitajiet ta' kuljum, fejn il-piena tiġi ordnata flimkien ma' sentenza ta' kustodja; u (c) 360 unità ta' kuljum, fejn il-piena tiġi ordnata b'mod kumulattiv ma' sentenza ta' kustodja. Sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dispożizzjonijiet speċifiċi, l-ammont ta' kull unità ta' kuljum ma jistax ikun inqas minn EUR 1 jew iktar minn EUR 100.

■ L-aħħar aġġornament: 28/07/2025

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-orijinal mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.